

29. 6. 2011

A7-0228/1

**Pozměňovací návrh 1**  
**Sergio Gaetano Cofferati, Pervenche Berès**  
za skupinu S&D

**Zpráva**  
**Pervenche Berès**

**A7-0228/2011**

Finanční, hospodářská a sociální krize: opatření a iniciativy, které mají být učiněny  
2010/2242(INI)

**Návrh usnesení**  
**Bod odůvodnění L**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

*L. vzhledem k tomu, že ve výše uvedeném usnesení ze dne 20. října 2010 Parlament jasně uvádí, že nyní jsou třeba jasné strategie, dlouhodobá politická rozhodnutí, která budou dohodnuta a financována společně a přinesou 27 členským státům přidanou hodnotu, a dále rozhodnutí přijatá politiky za občany a ve spolupráci s nimi,*

*vypouští se*

Or. en

29. 6. 2011

A7-0228/2

**Pozměňovací návrh 2**

**Sergio Gaetano Cofferati, Pervenche Berès**

za skupinu S&D

**Zpráva**

**Pervenche Berès**

Finanční, hospodářská a sociální krize: opatření a iniciativy, které mají být učiněny  
2010/2242(INI)

**A7-0228/2011**

**Návrh usnesení**

**Bod 2**

*Návrh usnesení*

2. zdůrazňuje, že v důsledku snížení hodnocení státního dluhu Řecka, Irska a Portugalska ratingovými agenturami došlo v eurozóně k efektu přelévání a posunům v portfoliích odrážejícím neochotu investorů spekulovat a podstupovat riziko, v důsledku čehož nastal na trhu v Řecku *a* Irsku nedostatek financí za udržitelné sazby, a proto jim byla poskytnuta finanční pomoc v rámci programů EU-MMF;

*Pozměňovací návrh*

2. zdůrazňuje, že v důsledku snížení hodnocení státního dluhu Řecka, Irska a Portugalska ratingovými agenturami došlo v eurozóně k efektu přelévání a posunům v portfoliích odrážejícím neochotu investorů spekulovat a podstupovat riziko, v důsledku čehož nastal na trhu v Řecku, Irsku *a Portugalsku* nedostatek financí za udržitelné sazby, a proto jim byla poskytnuta finanční pomoc v rámci programů EU-MMF;

Or. en

29. 6. 2011

A7-0228/3

**Pozměňovací návrh 3**  
**Sergio Gaetano Cofferati, Pervenche Berès**  
za skupinu S&D

**Zpráva**  
**Pervenche Berès**

**A7-0228/2011**

Finanční, hospodářská a sociální krize: opatření a iniciativy, které mají být učiněny  
2010/2242(INI)

**Návrh usnesení**  
**Bod 4**

*Návrh usnesení*

4. připomíná, že ratingové agentury hrály významnou úlohu ve vytváření finanční krize v souvislosti s přidělováním nesprávného ratingu strukturovaným finančním nástrojům, *kteřé musely být během krize sníženy v průměru o tři až čtyři stupně*; schvaluje zásady stanovené v říjnu 2010 Radou pro finanční stabilitu jakožto obecné pokyny, jak snižovat závislost na externích ratingových agenturách, a vyzývá Komisi, aby řádně zohlednila veřejné konzultace, které byly uzavřeny v lednu 2011;

*Pozměňovací návrh*

4. připomíná, že ratingové agentury hrály významnou úlohu ve vytváření finanční krize v souvislosti s přidělováním nesprávného ratingu strukturovaným finančním nástrojům, *kteřý musel být snížen*; schvaluje zásady stanovené v říjnu 2010 Radou pro finanční stabilitu jakožto obecné pokyny, jak snižovat závislost na externích ratingových agenturách, a vyzývá Komisi, aby řádně zohlednila veřejné konzultace, které byly uzavřeny v lednu 2011;

Or. en

29. 6. 2011

A7-0228/4

**Pozměňovací návrh 4**  
**Sergio Gaetano Cofferati, Pervenche Berès**  
za skupinu S&D

**Zpráva**  
**Pervenche Berès**

**A7-0228/2011**

Finanční, hospodářská a sociální krize: opatření a iniciativy, které mají být učiněny  
2010/2242(INI)

**Návrh usnesení**  
**Bod 21**

*Návrh usnesení*

21. podporuje skupinu G20 v úsilí regulovat trhy s komoditními deriváty; vyzývá Komisi, aby se zabývala kolísáním cen na zemědělských trzích, plně uskutečnila všechna rámcová opatření dohodnutá na úrovni G20 a bojovala proti nadměrné a škodlivé spekulaci, zejména pomocí nadcházejících právních předpisů o finančních trzích, které mají být v EU zavedeny, a *sice* směrnice o zneužívání trhu<sup>6</sup> a směrnice o trzích finančních nástrojů<sup>7</sup>;

*Pozměňovací návrh*

21. podporuje skupinu G20 v úsilí regulovat trhy s komoditními deriváty; vyzývá Komisi, aby se zabývala kolísáním cen na zemědělských trzích, plně uskutečnila všechna rámcová opatření dohodnutá na úrovni G20 a bojovala proti nadměrné a škodlivé spekulaci, zejména pomocí nadcházejících právních předpisů o finančních trzích, které mají být v EU zavedeny, a *přezkumu* směrnice o zneužívání trhu<sup>6</sup> a směrnice o trzích finančních nástrojů<sup>7</sup>;

Or. en

29. 6. 2011

A7-0228/5

**Pozměňovací návrh 5**  
**Sergio Gaetano Cofferati, Pervenche Berès**  
za skupinu S&D

**Zpráva**  
**Pervenche Berès**

**A7-0228/2011**

Finanční, hospodářská a sociální krize: opatření a iniciativy, které mají být učiněny  
2010/2242(INI)

**Návrh usnesení**  
**Bod 28**

*Návrh usnesení*

28. připomíná, že EU musí vystupovat jednotně a v příslušných případech plně zastupovat členské státy, celosvětově hájit demokracii, lidská práva, právní stát, slušné pracovní a životní podmínky, řádnou správu věcí veřejných, udržitelný rozvoj a spravedlivý a volný obchod, jakož i cíle v oblasti klimatu, přičemž se musí držet své vnitřní agendy a bojovat proti korupci, daňovým podvodům, daňovým únikům a daňovým rájům;

*Pozměňovací návrh*

28. připomíná, že EU musí vystupovat jednotně, ***mít ve střednědobém výhledu jediného zástupce v radě MMF, zejména pro eurozónu***, a v příslušných případech plně zastupovat členské státy, celosvětově hájit demokracii, lidská práva, právní stát, slušné pracovní a životní podmínky, řádnou správu věcí veřejných, udržitelný rozvoj a spravedlivý a volný obchod, jakož i cíle v oblasti klimatu, přičemž se musí držet své vnitřní agendy a bojovat proti korupci, daňovým podvodům, daňovým únikům a daňovým rájům;

Or. en

29. 6. 2011

A7-0228/6

**Pozměňovací návrh 6**  
**Sergio Gaetano Cofferati, Pervenche Berès**  
za skupinu S&D

**Zpráva**  
**Pervenche Berès**

**A7-0228/2011**

Finanční, hospodářská a sociální krize: opatření a iniciativy, které mají být učiněny  
2010/2242(INI)

**Návrh usnesení**  
**Bod 33**

*Návrh usnesení*

33. připomíná, že trvá na rozsáhlých reformách globální hospodářské a finanční správy, jejichž cílem bude podpora transparentnosti a odpovědnosti a zajištění soudržnosti politik mezinárodních hospodářských a finančních institucí; vyzývá k začlenění brettonwoodských institucí, **včetně struktury** správy hospodářských záležitostí, **kteřá má být teprve zřízena**, do systému OSN, kde by měly spolupracovat se Světovou obchodní organizací a Mezinárodní organizací práce a se světovou organizací na ochranu klimatu, kterou je potřeba vytvořit;

*Pozměňovací návrh*

33. připomíná, že trvá na rozsáhlých reformách globální hospodářské a finanční správy, jejichž cílem bude podpora transparentnosti a odpovědnosti a zajištění soudržnosti politik mezinárodních hospodářských a finančních institucí; **coby první krok k vytvoření globální struktury správy hospodářských záležitostí** vyzývá k začlenění brettonwoodských institucí **a dalších stávajících orgánů** správy hospodářských záležitostí, **včetně skupiny G20**, do systému OSN, kde by měly spolupracovat se Světovou obchodní organizací a Mezinárodní organizací práce a se světovou organizací na ochranu klimatu, kterou je potřeba vytvořit;

Or. en

29. 6. 2011

A7-0228/7

**Pozměňovací návrh 7**  
**Sergio Gaetano Cofferati, Pervenche Berès**  
za skupinu S&D

**Zpráva**  
**Pervenche Berès**

**A7-0228/2011**

Finanční, hospodářská a sociální krize: opatření a iniciativy, které mají být učiněny  
2010/2242(INI)

**Návrh usnesení**  
**Bod 35**

*Návrh usnesení*

*Pozměňovací návrh*

**35. zdůrazňuje skutečnost, že by EU měla mít ve střednědobém výhledu jediného zástupce v radě MMF;**

**vypouští se**

Or. en

**Pozměňovací návrh 8**  
**Sergio Gaetano Cofferati, Pervenche Berès**  
za skupinu S&D

**Zpráva**  
**Pervenche Berès**

A7-0228/2011

Finanční, hospodářská a sociální krize: opatření a iniciativy, které mají být učiněny  
2010/2242(INI)

**Návrh usnesení**  
**Bod 48**

*Návrh usnesení*

48. zdůrazňuje, že fiskální konsolidace musí být provázena střednědobými a dlouhodobými cíli, jak je zmiňuje například strategie Evropa 2020, zejména v oblasti vzniku pracovních míst, sociálního začleňování, investic do infrastruktury, účinného využívání zdrojů, ekologické transformace hospodářství a znalostní ekonomiky s cílem posílit konkurenceschopnost a sociální a územní soudržnost; konstatuje, že různé vnitrostátní politiky a politiky EU by měly uvedené strategii poskytovat konzistentní podporu a že rozpočtová kázeň může, je-li uložena bez dobře definované strategie, ohrožovat vyhlídky na růst, snižovat konkurenceschopnost a vážně poškodit hospodářství v dlouhodobém výhledu; připomíná, že vzhledem k tomu, že otevřená metoda koordinace byla neúspěšná, měla by strategie Evropa 2020 zahrnovat závazné cíle vypracované pro členské státy Komise s maximálními a minimálními hodnotami, které by měly být uplatněny na některé makroekonomické aspekty jejich ekonomik;

*Pozměňovací návrh*

48. zdůrazňuje, že fiskální konsolidace musí být provázena střednědobými a dlouhodobými cíli, jak je zmiňuje například strategie Evropa 2020, zejména v oblasti vzniku pracovních míst, sociálního začleňování, investic do infrastruktury, účinného využívání zdrojů, ekologické transformace hospodářství a znalostní ekonomiky s cílem posílit konkurenceschopnost a sociální, **hospodářskou** a územní soudržnost; konstatuje, že různé vnitrostátní politiky a politiky EU by měly uvedené strategii poskytovat konzistentní podporu a že rozpočtová kázeň může, je-li uložena bez dobře definované strategie, ohrožovat vyhlídky na růst, snižovat konkurenceschopnost a vážně poškodit hospodářství v dlouhodobém výhledu; připomíná, že vzhledem k tomu, že otevřená metoda koordinace byla neúspěšná, měla by strategie Evropa 2020 zahrnovat závazné cíle vypracované pro členské státy Komise s maximálními a minimálními hodnotami, které by měly být uplatněny na některé makroekonomické aspekty jejich ekonomik;

Or. en



29. 6. 2011

A7-0228/9

**Pozměňovací návrh 9**  
**Sergio Gaetano Cofferati, Pervenche Berès**  
za skupinu S&D

**Zpráva**  
**Pervenche Berès**

**A7-0228/2011**

Finanční, hospodářská a sociální krize: opatření a iniciativy, které mají být učiněny  
2010/2242(INI)

**Návrh usnesení**  
**Bod 103**

*Návrh usnesení*

103. požaduje komplexní strategii reagující na výzvy, jimž Unie čelí, přičemž klíčovým prvkem reakce EU bude posílená správa ekonomických záležitostí; dále požaduje trvalé řešení pro prosazování konsolidace veřejných rozpočtů, udržitelný růst, posílení strukturálních reforem a reorganizaci bankovního sektoru; bere na vědomí, že Pakt euro plus navržený Radou **jako jedním** z prvků balíčku pro správu ekonomických záležitostí **je v současné době předmětem jednání** mezi Parlamentem a Radou;

*Pozměňovací návrh*

103. požaduje komplexní strategii reagující na výzvy, jimž Unie čelí, přičemž klíčovým prvkem reakce EU bude posílená správa ekonomických záležitostí; dále požaduje trvalé řešení pro prosazování konsolidace veřejných rozpočtů, udržitelný růst, posílení strukturálních reforem a reorganizaci bankovního sektoru; bere na vědomí Pakt euro plus navržený Radou **coby jeden** z prvků balíčku pro správu ekonomických záležitostí **dojednaného** mezi Parlamentem a Radou;

Or. en